

# Zeichen der Hoffnung



Mitteilungsblatt  
für Hörgeschädigte

\* Sonderausgabe \*

## **GEHÖRLOSENMISSION**

NDV/SDV\*

\* Mission für Gehörlose und Schwerhörige

1919

1999

Festschrift

# **80-Jahr-Feier**

30. Oktober 1999 in Heilbronn

*Adventgemeinde Heilbronn, Oststraße 10 , 74072 Heilbronn*

\* Sonderausgabe \*

# **GEHÖRLOSENMISSION**

**NDV/SDV\***

\* Mission für Gehörlose und Schwerhörige

**1919**

**1999**

Festschrift

# **80-Jahr-Feier**

**30. Oktober 1999 in Heilbronn**

*Adventgemeinde Heilbronn, Oststraße 10 , 74072 Heilbronn*

## Inhalt

*ADRA - Wir können helfen*

Deckblatt

Inhaltsverzeichnis

### **Vorwort**

Grußwort Stadt Heilbronn	4
Grußwort Deutscher Gehörlosen-Bundes e.V., Rendsburg	6
Grußwort Euro-Africa-Division , Bern	8
Grußwort Vereinigung BW , Stuttgart	10
Grußwort Vereinigung Bremen	12
Grußwort aus Bremen / Oyten	13
Schriftliche und mündliche Glücks- und Segenswünsche	15
Evangelische Gehörlosenseelsorge im Kirchenbezirk Zwickau	16
Grußwort Union Österreich , Wien	17
	19

### **Berichte 80 Jahre Gehörlosenmission , H.-D. Meyer**

* Der Anfang	20
* Unser "Chefdolmetscher"	20
* Wachstum der Gehörlosenmission	22
* Ein Neuanfang der Gehörlosenmission	23
* Schlüssel in Heidelberg	24
* Erkenntnis der Globetrotter	25
* Stille Mission eines Gehörlosenlehrers	26
* Umzug nach Stuttgart	26
* Ernte in Hamburg	27
* Die anderen Gehörlosen	28
* Die traditionellen Osterbibelfreizeiten	28
* Gehörlosenmission in Österreich und Schweiz	29
* Gehörlosenmission NDV/SDV in der Zukunft	31
Die Wahrsagerin sah das neue Leben nicht!	31

Die Wahrsagerin sah das neue Leben nicht!

### **Christa Lütjen erinnert sich:**

**47 Jahre persönliche Erinnerungen , G. Pietruska** 35

Bundestreffen zur Oster Bibelfreizeit ab 1974 38

*Fachgeschäft für Brillen...* 41

Fingeralphabet 44

**Einander verstehen und miteinander leben - mit und ohne Gehör** 43

*Lebenskrisen? - Lebenschancen! DVG , Ostfildern* 45

Bilder 48

**Termine 2000** 53

**NET 99 "Leben wagen" 6.-21.11.1999** 54

Wir über uns 55

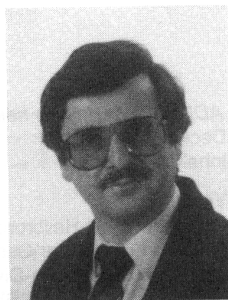
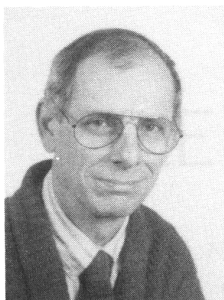
Fakten 56

*Biblische und geistliche Gebärden, Neues Lexikon zum Video*

*Fit durch den Tag ... DE-VAU-GE Gesundheitswerk Lüneburg*

*Jevic` Goldschmiede-Atelier Heilbronn / Flein*

Impressum



## Vorwort

**(32) Und sie brachten zu ihm einen,  
der taub und stumm war,  
und baten ihn, daß er die Hand auf ihn lege.  
(37) Und sie wunderten sich über die Maßen und sprachen:  
Er, Jesus hat alles wohl gemacht;  
die Tauben macht er hörend und die Sprachlosen redend.**

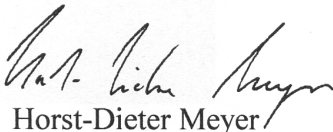
( Aus dem Bericht des Evangelisten Markus Kp. 7 )


*Ein herzliches Willkommen allen Gästen und Freunde der Gehörlosenmission der Gemeinschaft der Siebenten-Tags-Adventisten in Deutschland, der Schweiz und Österreich zur 80-Jahr-Feier in der Adventgemeinde Heilbronn am 30. Oktober 1999.*

*Das Wort Jesu aus seiner Bergpredigt möge uns Mut und Hoffnung schenken für ein Leben mit Zukunft. Wir freuen uns mit allen Betroffenen auf den Tag, wo dieses Wunder Jesu in vielfältiger Weise sich wiederholen wird.*

*Die vorliegende Festschrift soll allen Teilnehmern und Nichtteilnehmern der Festveranstaltung einen Einblick geben in die Entwicklung und Aufgaben der Gehörlosenmission NDV/SDV. Wir danken allen Verantwortlichen, die es uns ermöglicht haben, durch Berichte, Fotos, Anzeigen und Grußworte diese Festschrift herauszugeben.*

*Möge die Begegnung zur 80-Jahr-Feier und zum ersten Biblischen-Gebärdensprach-Festival in Heilbronn eine Brücke sein für die Kommunikation zwischen Gehörlosen, Schwerhörigen und Hörenden.*

  
Horst-Dieter Meyer  
(gehörlos) Stadthagen

  
Pastor Gerd Wildemann  
(hörend) Bergisch Gladbach

Die Bundesbeauftragten der Gemeinschaft der STA  
Abt. Gehörlosenmission NDV/SDV\*  
\* Mission für Gehörlose und Schwerhörige  
Hannover / Ostfildern



SIEBENTEN-TAGS-ADVENTISTEN



Stadt Heilbronn



## Grußwort

Stadt Heilbronn

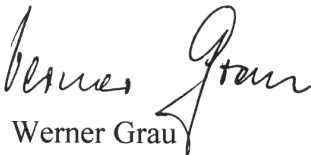
Die Gehörlosenmission NDV/SDV der Gemeinschaft der Siebenten-Tags-Adventisten hält ihre 80-Jahr-Feier in diesem Jahr in Heilbronn ab. Alle Gäste, die Gehörlosen wie die Hörenden aus allen Bundesländern, aus der Schweiz und aus Österreich heiße ich herzlich in unserer Stadt willkommen.

Vollkommen selbstverständlich ist es für viele von uns, unsere Sinne beinahe rund um die Uhr einzusetzen, sie als Instrumente zur Navigation im täglichen Leben zu nutzen. Vielen ist es gar nicht bewußt, was es bedeuten würde, wenn eines der Sinnesorgane den Dienst verweigern würde; genauso wenig bewußt ist es vielen, daß körperlich Behinderte aufgrund ihrer Einschränkungen auf Unverständnis stoßen und mit vielen Problemen fertig werden müssen.

Gegen dieses Unverständnis und für eine bessere Integration von Gehörlosen, für kulturelle Selbständigkeit aber auch für ein selbstverständliches Miteinander von Hörenden und Gehörlosen setzt sich seit acht Jahrzehnten die Gehörlosenmission NDV/SDV der Siebenten-Tags-Adventisten in Deutschland ein. Die Feier in Heilbronn ist ein Anlaß, bei der nicht nur ein geselliges Miteinander vor religiösem Hintergrund geschaffen wird, sondern

auf breiter Ebene auch auf die besonderen Lebensbedingungen Gehörloser und Schwerhöriger aufmerksam gemacht wird.

Den Organisatoren der 80-Jahr-Feier danke ich für ihren engagierten Einsatz, mit dem sie nicht nur den Teilnehmern der Feier viel Freude bereiten werden, sondern auch aktive Öffentlichkeitsarbeit betreiben. Allen Gästen wünsche ich bei der Festveranstaltung viel Freude und der Gehörlosenmission der Siebenten-Tags-Adventisten und ihren Mitgliedern für die Zukunft alles Gute.



Werner Grau

Erster Bürgermeister der Stadt Heilbronn



DEUTSCHER GEHÖRLOSEN-BUND E.V.  
Interessengemeinschaft der deutschen Gehörlosen-Verbände

DER PRÄSIDENT

## **Grußwort des Präsidenten**

des Deutschen Gehörlosen-Bundes e.V. Dr. Ulrich Hase,  
zum 80jährigen Bestehen der Gehörlosenmission NDV/SDV der  
Gemeinschaft der Siebenten-Tags-Adventisten in Deutschland

Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe gehörlose Freunde und Freunde der Gehörlosen,

im Namen des Deutschen Gehörlosen-Bundes (DGB) möchte ich ihnen  
herzlich zu ihrem 80jährigen Bestehen gratulieren.

In unserer sich stetig und schnell entwickelnden Gesellschaft sehe ich  
immer das Problem, daß Menschen, gerade auch Menschen mit  
Behinderung, in die Isolation geraten.

Gerade aus diesem Gesichtspunkt kommt der Arbeit der  
Behindertenverbände, -vereine und der Gemeinschaften, die sich um das  
Wohl der Menschen mit Behinderungen kümmern, eine besondere  
Bedeutung zu. Sie stellen nicht nur eine Interessenvertretung dar und  
koordinieren Veranstaltungen, sondern sie sind gleichermaßen  
Lebensforum, Ansprechpartner, Berater, Vermittler und  
gesellschaftspolitische Instanz.

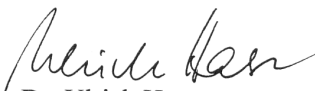
In diesen Lebensforen haben Menschen mit Behinderungen die Chance,  
sich als voll integriertes Mitglied der Gemeinschaft zu erfahren und Kraft  
zu schöpfen, um sich in ihrem nicht behinderten Umfeld zu behaupten.

Als Gehörlosenmission in der Gemeinschaft der  
Siebenten-Tags-Adventisten setzen Sie sich für die Belange der gehörlosen  
Menschen ein, geben neue Kraft und veranstalten dieses Jahr erstmals das  
Biblische Gebärdensprach-Festival. Mit dem Kulturtag der Gehörlosen  
und dem Gehörlosen Theater-Festival setzen Sie einen weiteren  
gebärdensprachlichen Höhepunkt.

Zu sehen, daß die deutsche Gebärdensprache in allen Bereichen der Lebensumwelt immer weiter in den Blickpunkt gerät, zeigt uns deutlich, daß wir kurz vor dem Ziel sind.

Dafür danke ich an dieser Stelle allen gehörlosen und hörenden Mitstreiterinnen und Mitstreitern, die sich für das Ziel der Anerkennung der Gebärdensprache eingesetzt haben.

Ich wünsche Ihnen weiterhin viel Erfolg und einen angenehmen Verlauf der Jubiläumsfeier



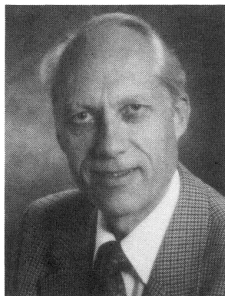
Dr. Ulrich Hase

(Präsident des Deutschen Gehörlosen-Bundes e.V.)



SEVENTH-DAY  
ADVENTIST  
CHURCH

*General Conference  
Euro-Africa Division*



## Grußwort

General Conference  
Euro-Africa-Division, Bern

**HEALTH DEPARTMENT**

Schosshaldenstrasse 17  
P.O. Box 219  
CH-3000 Bern 32, Switzerland  
Tel.: 031 / 359 15 15  
Fax: 031 / 359 15 66

Liebe Freunde und Glaubensgeschwister,

Sie haben sich zu diesem Festgottesdienst anlässlich des 80-jährigen Bestehens der Gehörlosenmission der Gemeinschaft der Siebenten-Tags-Adventisten Deutschland hier in Heilbronn zusammengefunden, manche von nah, andere von fern. Einen jeden von Ihnen möchte ich herzlich willkommen heißen. Für manche unter Ihnen war es ein weiter Weg hierhin zu gelangen, weit, nicht allein in Kilometern gemessen, sondern in Lebensjahren.

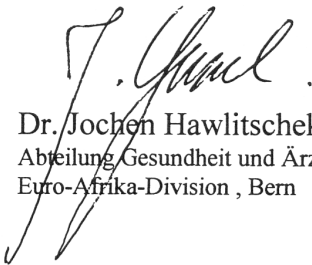
Seit wir Kenntnis haben von der Existenz dieser besonderen Gehörlosenmission, haben wir nicht allein mit Interesse, sondern vielmehr auch mit Bewunderung die mannigfaltigen Aktivitäten auf verschiedenen Gebieten verfolgt. Nicht nur wurde den geistlichen Bedürfnissen nach Verstehen der biblischen Botschaft Rechnung getragen, sondern auch den sozialen nach Verständnis untereinander und mit Ihrer Umgebung. Und Sie haben alle, sei es als Teilnehmer, Organisatoren, Helfer und Betende zum Gelingen

zahlreicher Veranstaltungen beigetragen. Ein besonderer Dank gilt dem Einsatz der unentbehrlichen Gebärdendolmetscherinnen, die Gehörtes für Sie sichtbar machen und so eine Brücke bauen.

Für Ihre weiteren Pläne möchte ich Ihnen als Vertreter der Euro-Afrika- Division, einer Körperschaft der Gemeinschaft der Siebenten-Tags-Adventisten in Bern, Gelingen wünschen sowie Einfühlungsvermögen von seiten Ihrer Umgebung in bezug auf Ihre ganz besonderen Bedürfnisse, die sich aus Ihrer persönlichen Situation ergeben. Wir hoffen, wünschen und möchten, soweit das möglich ist, auch aktiv dazu beitragen, dass Ihre Anliegen bei den Hörenden "nicht auf taube Ohren stoßen".

Möge Gott Sie weiterhin segnen, Ihnen Phantasie und Mut schenken, die frohmachende Botschaft weiterzutragen und Ermutigung dort, wo sich manchmal Barrieren aufbauen.

Mit allen guten Wünschen bin herzlich  
Ihr



Dr. Jochen Hawlitschek  
Abteilung Gesundheit und Ärztliche Mission  
Euro-Afrika-Division , Bern



SIEBENTEN-TAGS-ADVENTISTEN

Baden-Württemberg

## Grußwort

Gemeinschaft der Siebenten-Tags-Adventisten  
in Baden-Württemberg , Stuttgart

*“Verehrte Festversammlung,  
liebe Schwestern und Brüder,*

*es ist sehr beeindruckend, feststellen zu können, daß es seit 1919 eine Gehörlosen-Mission der Gemeinschaft der Siebenten-Tags-Adventisten in Deutschland gibt. Als gastgebende Vereinigung der Siebenten-Tags-Adventisten in Baden-Württemberg freuen wir uns darüber, das die 80-Jahr-Feier der Gehörlosen-Mission unserer Gemeinschaft auf dem Gebiet unserer Vereinigung, in der Adventgemeinde Heilbronn, gefeiert wird. Wir empfinden es als große Bereicherung, gehörlose Freunde und gehörlose Glaubensgeschwister in den Gemeinden Baden-Württembergs zu haben. Durch ihre überzeugende Glaubenshaltung und durch die eindrucksvolle Verkündigung in der Gebärdensprache hat manch ein Hörender neu auf das Wort Gottes hören gelernt. Unser Wunsch an diesem besonderen Geburtstag ist, daß Gott all die Bemühungen der Gehörlosen-Mission auch in der Zukunft reich segnet und daß durch diese wertvolle Arbeit viele Menschen den Zugang zum ewigen Leben in der Person Jesu Christi finden.*

*Im Namen der Adventgemeinden Baden-Württembergs  
Erhard Biró (Vorsteher) “*

# Grußwort

Gemeinschaft der Siebenten-Tags-Adventisten in Bremen

Per E-Mail

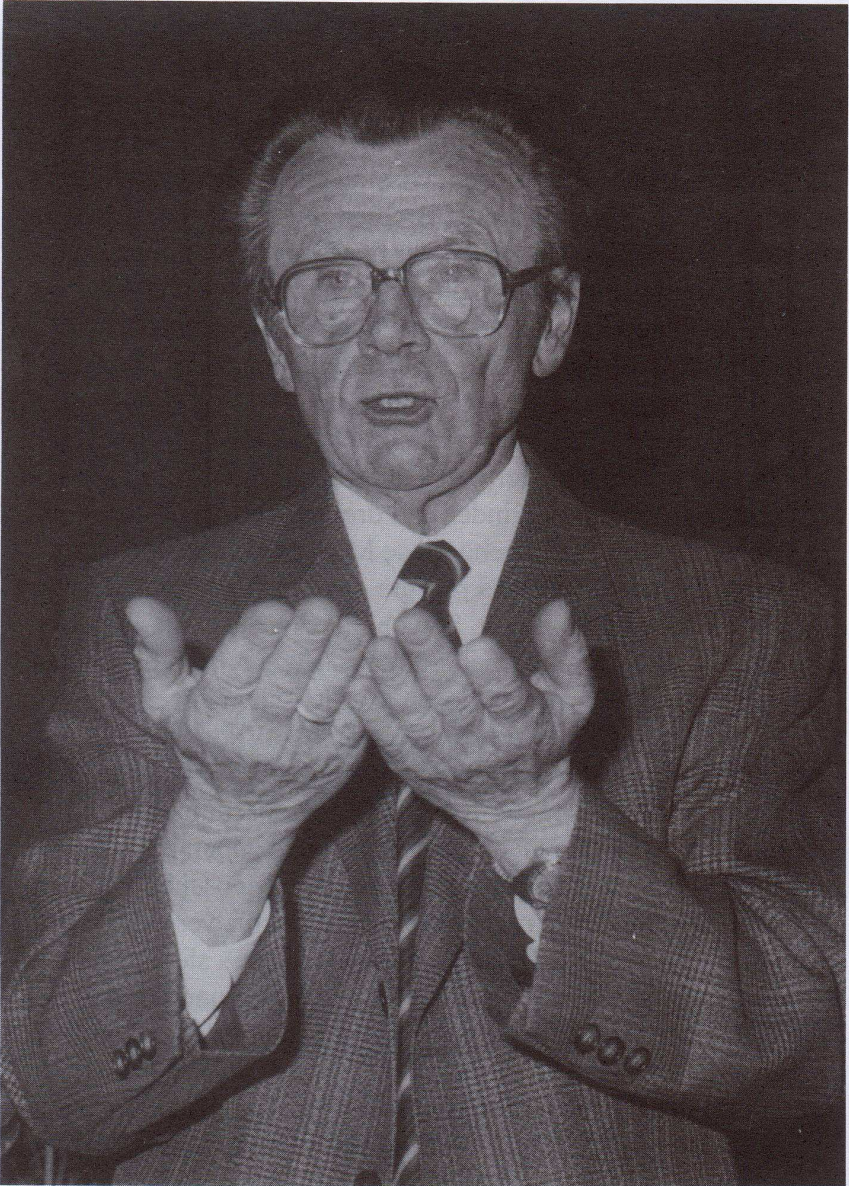
Als Wiege der Gehoerlosen-Mission der Gemeinschaft der Siebenten-Tags-Adventisten ist Bremen mit den Gehoerlosen eng verbunden. Deshalb wuenschen wir der Festversammlung und der Gehoerlosenmission Gottes Segen und viele weitere erfolgreiche Jahre der freudigen Gemeinschaft.

Mit Bremen verbinden wir die erste Dolmetscherin fuer die Gehoerlosen in unserer Freikirche, der 1982 verstorbenen Margarete Puich.

Als Kind gehoerloser Eltern und Ehefrau eines Gehoerlosen und Mutter dreier hoerender Kinder und drei gehoerloser Pflegekinder konnte sie sich gut in gehoerlose Menschen hineindenken. Der Bremer Georg Pietruska praegte dann die naechsten 25 Jahre der Gehoerlosenmission. Sowohl am Arbeitsplatz, in der Ortsgemeinde und weit darueber hinaus setzte er sich beispielhaft fuer seine gehoerlosen Mitmenschen ein.

Der Bremer Pastor i.R. und ehemalige Vorsteher der Niedersachsen-Nord-Vereinigung, Gerhard Freitag, hat als Bundesbeauftragter fuer die Gehoerlosenmission mit grossem Engagement gewirkt. Sie alle haben mit vielen anderen "Bremern" dazu beigetragen, dass Menschen mit dem Herzen die frohe Nachricht von Jesus Christus verstehen und ausleben konnten. Wir freuen uns darueber, dass sie durch ihren Dienst die Sprachbarrieren ueberwunden haben und wir dadurch die Gemeinschaft mit den Gehoerlosen besser erleben konnten.

Das Team der Gemeinschaft der Siebenten-Tags-Adventisten in  
Bremen Klaus - J. van Treeck (Vorsteher)



# Grußwort

aus Bremen

Liebe Gehörlose, liebe Festgemeinde,

gern wäre auch ich bei Euch, doch so sende ich aus der Ferne viele Grüße, Glück- und Segenswünsche! 80 Jahre Gehörlosenmission – etwa die Hälfte davon habe ich aktiv miterlebt und zum Teil mitgestaltet. Es waren manchmal anstrengende aber immer schöne Zeiten und man sah, daß Gott sein Werk durch fähige Menschen baute. Um einige in Erinnerung zu rufen: Die Brüder H.-D.Meyer, H.Hopf, A.Patzke, K.Hinz, H.Weigt, R.Pöhler, G.Freitag und G.Wildemann.

Wir hatten eine wunderbare Gemeinschaft.  
"Erbaut auf den Grund der Apostel und Propheten, da Jesus Christus der Eckstein ist". (Epheser 2,20)

Mögt Ihr weiterhin fest gegründet sein und freudig festhalten an der Wahrheit, das wünscht Euch von ganzem Herzen Euer Bruder in Christus



Georg Pietruska

(Beauftragter Dolmetscher a.D. der Gemeinschaft der STA)  
Bremen / Oyten

Es erreichten uns weitere

## ***Schriftliche und mündliche Glück- und Segenswünsche***

von

### **Ulich Frikart**

Leiter und Vorsteher der Gemeinschaft der Siebenten-Tags-Adventisten in Europa , EURO-AFRIKA-DIVISION mit Sitz in CH-3000 Bern , Schweiz

### **Reinhard Rupp**

Leiter und Vorsteher der Gemeinschaft der Siebenten-Tags-Adventisten im NORDDEUTSCHEN VERBAND mit Sitz in D-30167 Hannover

### **Bruno Liske**

Leiter und Vorsteher der Gemeinschaft der Siebenten-Tags-Adventisten im SÜDDEUTSCHEN VERBAND mit Sitz in D-73745 Ostfildern

### **Denis Rosat**

Leiter und Vorsteher der Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten in der Schweiz, SCHWEIZER UNION , CH-8050 Zürich

### **Günter Schleifer**

Leiter und Vorsteher der Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten in Österreich , ÖSTERREICHISCHE UNION , A-1090 Wien

### **Friedrich Lenhard**

Landespfarrer für Gehörlose in der Evangelischen Landeskirche in Württemberg, D-74072 Heilbronn

### **Stephan Richter**

Evangelische Gehörlosenseelsorge im Kirchenbezirk Zwickau , D-08121 Wiesenburg

### **Achim Wolters** (Abt. Öffentlichkeitsarbeit)

im Auftrag für ADRA-Deutschland , Adventistische Entwicklungs- und Katastrophenhilfe e.V. , D-64331 Weiterstadt

### **Bernd Wöhler**

Geschäftsführer DVG Deutscher Verein für Gesundheitspflege e.V. , D-73745 Ostfildern

### **Hans Wilhelm**

Marketingleitung vom DE-VAU-GE GESUNDKOSTWERK GMBH , D-21339 Lüneburg

### **Bernhard Bleil**

Pastor und Abteilungsleiter für die HEIMAT- u. GEHÖRLOSENMISSION im Süddeutschen Verband der Gemeinschaft der Siebenten-Tags-Adventisten , D-73745 Ostfildern

**Andreas Hildebrandt**

Pastor und Koordinator im Norddeutschen Verband, Abteilung:  
GEHÖRLOSENMISSION der Gemeinschaft der Siebenten-Tags-Adventisten,  
D-30167 Hannover

**Olaf Schröer**

Pastor der ADVENTGEMEINDE HEILBRONN , D-74182 Obersulm

**Günter Machel**

Pastor und Leiter des Medienzentrums STIMME DER HOFFNUNG , D-64297  
Darmstadt

\*\*\*\*\*

**\* per Fax \***

23/09/1999 06:39 +49-37603-8717

PFARRAMT SCHÖNAU

PAGE 01

**Evangelische Gehörlosenseelsorge  
im Kirchenbezirk Zwickau**

---

Stephan Richter, Dorfplatz 9, 08121 Wiesenburg

Siebenten-Tags-Adventisten  
Gehörlosenmission  
Pastor Gerd Wildemann  
Bergisch Gladbach

Stephan Richter,  
Dorfplatz 9  
08121 Wiesenburg  
Tel/Fax: 03 76 03 / 87 17

Wiesenburg, den 23.09.99

---

Sehr geehrter, lieber Bruder Wildemann,

vor geraumer Zeit sandten Sie mir eine Einladung zum Jubiläum der Gehörlosenmission Ihrer Gemeinde. Für diese Freundlichkeit danke ich sehr herzlich. Ich kann aber dieser Einladung nicht folgen. Deshalb möchte ich auf diesem Weg herzlich gratulieren und Gottes für Ihre Gemeinde und besonders die Gehörlosenmission übermitteln.

Mit freundlichen Grüßen

